

# МАГНИТОГОРСКИЙ МЕТАЛЛ

Орган парткома, профкома, комитета ВЛКСМ и управления  
Магнитогорского дважды ордена Ленина и ордена Трудового Красного Знамени  
металлургического комбината имени В. И. Ленина

№ 34 (4171)  
Год издания 33-й

СУББОТА, 18 марта 1972 года

Цена 2 коп.

## В гостях у Магнитки

Мне впервые довелось участвовать во Всесоюзном совещании металлургов. Об успехах и темпах развития черной металлургии я знал, конечно, раньше, но когда успехи металлургов страны были подытожены и развернуты перспективы развития отрасли в девятой пятилетке, знаете, впечатление остается в душе самое трепетное и гордое.

В сравнении с домами Магнитки две доменные печи нашего завода выглядят карликами, их полезный объем всего 450 кубических метров. Но несмотря на это, в общий успех металлургов страны и мы внесли свой посильный вклад.

*Бойченко Борис Иванович, старший горновой доменной печи цеха Константиновского металлургического завода имени Фрунзе, Герой Социалистического Труда.*



Полезный объем четвертой домны, где я работаю, 2700 кубических метров. Это пока одна из крупнейших домн страны. Но уже в этой пятилетке будут построены гиганты, по сравнению с которыми наша печь будет выглядеть радовой.

Первый раз во Всесоюзном совещании металлургов я участвовал в 1961 году. Нынешнее совещание разительно отличается от того не только итогами работы металлургов, которые подведены на совещании, но и грандиозной перспективой развития, намеченной на годы девятой пятилетки.

*Мельников Константин Григорьевич, старший горновой Череповецкого металлургического завода.*

Генеральная линия развития черной металлургии страны была определена XXIV съездом Коммунистической партии. На совещании в Челябинске были намечены конкретные задачи на ближайшие годы. Особое внимание было обращено на исправление тех ошибок, ликвидацию которых еще имеются.

*Вашило Петр Артемьевич, заместитель заведующего отделом тяжелой промышленности Совета Министров УССР.*

Много говорили на совещании о нехватке качественного сырья для огнеупорной промышленности. Это вырастает в большую проблему. А мне кажется, эта проблема легко разрешима, потому что у нас в Казахстане в городе Аркалык ведется широкая разработка месторождения бокситных руд. Двадцать процентов добываемой горной массы — это не

кондичия для наших обогатительных фабрик, но эта некондичия является замечательным сырьем для огнеупорной промышленности. Это надо использовать в борьбе за повышение стойкости огнеупоров.

*Казыбеков Марат Мустафьевич, заведующий отделом тяжелой промышленности Совета Министров Казахской ССР.*

Двадцать два участника Всесоюзного совещания металлургов после окончания работы совещания в Челябинске прибыли 15 марта в Магнитогорск. Среди гостей были представители Ашинского металлургического завода, посланцы из Череповца, делегаты Западно-Сибирского металлургического завода, бакальские металлурги, партийные и хозяйственные руководители из Перми, Челябинска, Киева, Алма-Аты.

У гостей был напряженный день, они изъявили желание встретиться со своими магнитогорскими коллегами, познакомиться с комбинатом. Было о чем поговорить сталеплавильщикам двухванных сталеплавильных агрегатов Магнитки и Череповца. Наши доменщики охотно делились своим опытом с коллегами из Константиновки и Новокузнецка. Побывали участники совещания во втором обжимном, третьем и пятом листопрокатных цехах. Радушно встречали знатных металлургов страны в цехе металлической посуды, откуда каждый гость увез с

собой памятный сувенир с маркой «ММК».

*М. ХАЙБАТОВ.*

*НА ШИЛО: П. А. ВАШИЛО и Б. И. БОЙЧЕНКО в цехе металлической посуды знакомятся с продукцией.*

## СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ

- Вести из цехов
- Участники Всесоюзного совещания металлургов в гостях у металлургов Магнитки
- Тревожный сигнал. Снова вагоны
- На темы морали
- Литературная страница. Навстречу пятидесятилетию образования Союза ССР
- Заметки со смотря художественной самодеятельности

Успешно трудятся на центральной электрической станции машинист турбинного участка В. И. Батухтин, машинист котельного участка А. А. Кузьмичев, старший мастер по ремонту тепло-технического оборудования А. Д. Шморгунов, дежурный инженер станции А. А. Михайлова, слесарь А. Н. Пустовалов, старший электромонтер Ю. А. Бендик. В феврале этого года они были признаны лучшими по профессии. Весь коллектив станции равняется на передовиков производства. Благодаря четкой и слаженной работе всего коллектива выполнение плана по вы-

работке электроэнергии здесь составило 102,5 процента, а по отпуску химически очищенной воды — 101,8 процента.

Трудящимися ЦЭС в прошлом месяце за счет снижения удельных расходов сэкономлено 518 тонн условного топлива, 65074 квт-часов электроэнергии. Производительность труда за два прошедших месяца 1972 года по сравнению с этим же периодом прошлого года повысилась на 12 процентов. С таким же трудовым подъемом продолжает трудиться коллектив станции и в марте.

*А. КЛИМИК, инженер по труду.*

## В первые дни весны

Коллектив цеха металлической посуды за пятнадцать дней первого весеннего месяца выполнил план на 105,8 процента. Сверх задания штамповщицы, эмалировщицы сдали 31 тонну продукции. Самый большой взнос по сравнению с другими коллективами сделала вторая бригада, руководит которой начальник смены Валентин Николаевич Карпунин. В этом коллективе выполнение плана за пятнадцать дней марта составило более ста десяти

процентов. И здесь же эмалировщицы добились самого большого в цехе выпуска посуды первого сорта.

Коллектив цеха уверенно держится на уровне обязательств по выпуску декорированной посуды в 1972 году. Он составляет 16,1 процента. А выпуск светлой посуды превышает взятое обязательство на девять процентов.

*Н. ГРИГОРЬЕВ, начальник ПРБ цеха металлической посуды.*

## СВЕРХПЛАНОВАЯ «ПОСУДА» ДЛЯ СТАЛЕПЛАВИЛЬЩИКОВ

Успешно справляется с производственной программой коллектив цеха изложниц. За первую половину марта план по заливке в цехе значительно перевыполнен, сверх задания отлито 39 изложниц. Особенно уверенно действуют работники участка крупных изложниц, которые выполняют план по заливке почти на 104 процента.

В трудовые достижения коллектива цеха заметный вклад вносит своей слаженной работой и бригадой, возглавляемой начальником смены А. Белозеровым. В этой бригаде многие выполняют и значительно перевыполняют сменные задания: обрубщик литья, член цехкома И. Гошовский, как правило, перекрывает нормы в два раза и

более, разлищик участка подготовки чугуна В. Комаровских справляется с нормой выработки в среднем не менее чем на 115 процентов, формовщик П. Карпенков — на 110 процентов; отлично справляется со своими обязанностями машинист крана В. Шулепова.

*Ю. АЛЕКСЕЕВ.*



Итоги выполнения производственного плана за 12 дней марта 1972 года по Магнитогорскому, Кузнецкому и Нижнетагильскому металлургическим комбинатам (в процентах)

	ММК	КМК	НТМК		ММК	КМК	НТМК		ММК	КМК	НТМК
Чугун	104,5	100,2	94,4	Кокс	101,7	100,3	101,0	Агломерат	107,4	103,6	105,9
Сталь	104,4	100,7	101,5	Руда	142,4	104,1	90,7	Огнеупоры	92,0	69,2	94,2
Прокат	82,5	94,9	89,7								

Итоги выполнения производственного плана за 12 дней марта 1972 года по цехам и агрегатам (в процентах)

ММК			КМК			НТМК		
Доменный цех		104,5	Мартеновский цех № 1	112,7	Доменный цех № 1		94,0	
Мартеновский цех № 2	102,3		Мартеновский цех № 2	100,9	Мартеновский цех № 2		107,8	
Мартеновский цех № 3	104,3		Обжимный цех	103,4				
Обжимный цех № 1	98,4		Копровый цех	106,4	Копровый цех		106,4	
Копровый цех № 1	93,3		ЖДТ	102,0	ЖДТ		99,4	
ЖДТ	103,7		Доменная печь № 1	98,0				
Доменная печь № 2	106,1		Доменная печь № 3	102,4				
Доменная печь № 3	101,7		Доменная печь № 2	98,2				
Доменная печь № 4	102,3		Мартеновская печь № 2	105,1	Доменная печь № 4		96,7	
Доменная печь № 6	98,5		Мартеновская печь № 3	102,3	Доменная печь № 3		96,9	
Доменная печь № 7	99,4		Мартеновская печь № 10	101,0				
Мартеновская печь № 2	103,6		Мартеновская печь № 7	110,2	Мартеновская печь № 17		102,7	
Мартеновская печь № 3	104,3		Мартеновская печь № 15	104,7				
Мартеновская печь № 11	95,0		Мартеновская печь № 8	105,1				
Мартеновская печь № 12	89,4				Влюминг		94,0	
Мартеновская печь № 13	99,3				Бригада № 2 блюминга		102,0	
Мартеновская печь № 25	103,3							
Мартеновская печь № 22	101,8							
Блюминг № 2	95,8							
Бригада № 2 блюминга № 2	95,8							
Среднелистовой стан	98,3		Листопрокатный цех	84,6				
Стан 500	92,0		Среднесортный стан	98,6				

Когда была написана эта статья, в редакцию позвонил тот, о ком шла речь в ней:

— Я сам во всем виноват, — признал он.

Он принадлежит к типу людей, после знакомства с которыми начинаешь ломать себе голову: «Так какой же этот человек: хороший или плохой?» Все, кажется, он делает, как полагается. Работает примерно. Успевает в других делах. И все же в его поведении чувствуется какая-то фальшь, неискренность. Бывает, этот человек так и проживет всю жизнь и унесет в могилу все тайны своей души. Но случается и обратное, когда двойственность его натуры разоблачают, выводят двуличника, как говорят, на чистую воду.

В Иване Момоте всегда сомневался мастер Зубов.

— Слушай, боюсь я его, — говаривал он нач. смены Давидсону.

— Ненадежный товарищ, может нам какой-нибудь «подарочек» преподнести.

— Да вроде ничего плохого за парнем не наблюдается, — успокаивал Давидсон мастера.

Но у Зубова все равно на душе было неспокойно. Внутренне, интуитивно не верил он Ивану. Однажды его сомнения подтвердились. Заметил мастер, что Момот каждую осень берет справку для поступления в учебное заведение, но поступать никуда не поступает. Выяснил Зубов, что Иван сделал это для того, чтобы «не приставали к нему с учебкой в цехе».

«Хитер парень», — думал мастер и продолжал присматриваться к нему. Но тот больше никаких номеров не выкидывал. Единственное, чем трепил, так это своей неуравновешанностью: сегодня мог нагубить, а завтра же отказывался от своих горячих слов.

А вскоре и неуравновешенность у Ивана исчезла. Сделался, как казалось всем, прямо-таки идеальным. Стал обходительным, приятным, деловым. Даже молодежь обучать мастерству доверили ему.

И вот он подал заявление о приеме в партию. Возражающих против его кандидатуры не было.

Этот период в жизни Ивана особенно подчеркивает двойственность его натуры. Он хорошо сыграл роль порядочного человека. По крайней мере, о нем стали так думать на производстве. А за воротами цеха он жил другим мирком. Любил шумную кампанию. Безудерж-

мал он, — Иван — птица другого полета».

...Иван исправлялся. — Ну все, Михаил Иванович — теперь я студент-заочник педагогического института, — принес он как-то в цех студенческий билет и показал его Зубову.

— Вот надумал, — обрательился Момот к секретарю партбюро, — дайте-ка мне направление в вечерний университет марксизма-ленинизма. Решил серьезно заняться политическим образованием.

— А институт как же?

— Везде успею. И он действительно успевал. К тому же пошел еще на курсы рабочих

— Пстойка, дружок, — Ермолаев попытался придержать за рукав Ивана, но тот резко оттолкнул своего начальника в сторону и бросился прочь. На другой день Иван невинными глазами смотрел на Ермолаева и без умолку тараторил.

— Да вы что, Владимир Николаевич... Вы просто меня с кем-то спутали... Не я это был...

— Ну, ладно, хватит отпираться, Момот, — подумай о другом. Ты ведь в газете высокие идеи отстаиваешь, так будь верен им.

Не знал Владимир Николаевич, как отстаивал Иван высокие идеи. Жур-

мысли о добродетели, а сам своими поступками сеял в жизни подлость и зло. К окружающим относился эгоистично. Если на работе этого не замечали, то в быту — соседи прятались, когда он приходил домой пьяный. Забивалась в угол и жена, которая уже привыкла к его бесчеловечным выходкам. Однажды, когда она спала, Иван вошел в комнату с бутылкой кислоты и остановился около постели. Жена неожиданно открыла глаза, увидела его стоящим у кровати с бутылкой.

— Ты что надумал? — Не бойся, хотел я тебе кислоту на лицо вы-

лили в медвытрезвитель. Потом его осудили на 15 суток. Вот тут-то и распутался весь клубок сложного противоречивого двуличного характера Момота. На партийном собрании он вел себя цинично, никому не давал слова сказать, обрывал криками: «Все это ложь», «У вас не партийная организация, а проходной двор». И это говорилось в адрес боевой парторганизации, парторганизации принципиальной, которая два года не вводила в состав партийного бюро начальника цеха, перегибавшего палку в отношении к подчиненным, и ввела его лишь тогда, когда он понял свою ошибку.

Иван клеветал и на своих товарищей, и на жену. Только никто не услышал от него слов раскаяния. Секретарь партбюро, у которого сильно болело горло и который не думал выступать на собрании, не выдержал, поднялся, возмущенный:

— Что ты плетешь на коллектив, когда по уши в грязи.

Бесполезно было вразумлять Момота. Его исключили из партии. Положенный на лопатки, он все же продолжал сопротивляться.

— Я буду апеллировать в вышестоящие органы. Я молод, мне 31 год. Я мог ошибаться, заблуждаться.

\*\*\*

...В кульминационные моменты двуличники всегда пускаются в крайности, не брезгуя ничем, чтобы выгородить себя, выйти из игры чистым. В такие минуты они становятся маленькими, серенькими, без маски.

Смотришь на таких бессмысленно сопротивляющихся, тонущих и хватающихся за соломинку, и на душе появляется жалость.

Но бойтесь таких людей. Они жалки только тогда, когда разоблачены.

С. РУХМАЛЕВ.

## • НА МОРАЛЬНЫЕ ТЕМЫ

# На чистой воде

но пил. Когда попал в медвытрезвитель, перед товарищами выгораживал себя как только мог. Изливал семейные урядицы, говорил: пьет, потому что вот уже пять лет нет у него детей. Посочувствовали ему тогда и дали строгий выговор без занесения.

«Не может человек без ошибок прожить весь век», — гласит народная мудрость. И нередко оступаются люди на нелегком жизненном пути. Многие, оступившись, осознают свой промах и стремятся исправиться. Большинству это удается. Товарищи Момота по работе, наверное, тоже так думали, давая порицания Ивану. Мастер Зубов голосовал за строгий без занесения, но еще крепче вселялось в его душу неверие в Момота. «Нет, разглаживая свои седые волосы, ду-

корреспондентов, организованные при городской газете.

— Вот как люди меняются, — не переставал удивляться начальник газового цеха Владимир Николаевич Ермолаев.

Момот часто подходил к нему, советовался, о чем и как лучше написать заметку в газету. Ермолаев охотно делился своими мыслями, подсказывал. И когда в печати появлялись заметки рабочего, был несказанно рад этому.

Еще больше он обрадовался, узнав, что у Ивана родился ребенок. «Все идет к лучшему, человек спасен от всякой напасти».

Но как-то вечером Владимир Николаевич возвращался домой. И вдруг из арки «выкатилась» навстречу ему подвыпившая толпа, в которой он приметил Момота.

налисты, с кем он со- трудничал, замечали, что ворует он откуда-то чужие мысли. А однажды явно уличили его в плагиате. Момот полностью переписал понравившуюся ему в одной из центральных газет статью, изменил только фамилии героев, то есть «приблизил» материал к местному.

Как тут не вспомнить слова Валентина Овечкина: «Самое страшное в человеке — двурушничество. С того дня, как его заставили первый раз, за тайн в душе одно, скрывать совсем другое, с этого дня начинается падение человека. С двурушничества начинается все: подлость, склонность к вероотступству, предательству. Это гибель человеческой души».

Момот, нечестный, изворачивающийся, переписывал в газету чужие

лит, да жалко стало, уж шибко ты сладко спала, — спокойно ответил он.

В прошлом году Момот, получив отпускные, купил себе костюм, без денег оставил больную жену с ребенком и уехал в гости к своим родителям.

Все было шито-крыто. Жена молча переносила обиды, в цех на мужа не жаловалась, Иван продолжал на производстве слыть хорошим. Разве что начальник смены, делая как-то обход рабочих мест (цех разбросан по участкам), застал его на работе спящим и сделал по этому поводу замечание.

Но сколько ниточка ни веяйся, все равно конец будет. Во время очередного дебоша Ивана, пьяного, обливающего всех словесной бранью, забрали дружинники и отпра-



В коллективе второго мартеновского цеха в числе передовых тружеников называют сталевара Анатолия ГЛАЗКОВА. Специалист своего дела, изучивший тонкости сталеварения, он успешно применяет знания в повседневной работе, и на каком бы агрегате ни трудился, всегда добивается высоких производственных показателей.

Фото Н. Нестеренко.

## ЕЩЕ РАЗ О ВАГОНАХ

### ОСТРЫЙ СИГНАЛ

Трудно работать железнодорожникам в зимнее время. Очень сложной была ситуация на внутрикомбинатском транспорте и в январе, и в феврале этого года, в результате чего вагоны к отдельным цехам комбината несвоевременно подавались и с опозданием из них выводились.

Сейчас железнодорожники прилагают все силы для устранения подобных недостатков. Но чтобы цехи комбината бесперебойно обеспечивать вагонами, усилил одних железнодорожников — недостаточно. Руководителям всех цехов комбината необходимо для этого

вплотную заняться вопросами сокращения простоев вагонов. К сожалению, руководители отдельных цехов слабо занимаются такими вопросами.

Например, за январь сего года перепростой вагонов местного парка в цехе металлоконструкций составили 25 часов на один вагон, в кузнечно-прессовом цехе — 20 вагоно-часов, в ремонтно-строительном — 49,7 вагоно-часа, в УКХ — 28,7, в складском хозяйстве — 46,5. Причем, если в январе в цехе механикации № 1 перепростой вагонов составлял 6,4 часа на один вагон, то в

феврале — 46,5. В цехе механизации № 2 тоже обозначился рост простоев: в январе — 37,2, а в феврале уже 82,2 вагоно-часа.

«Лидером» по перепростой вагонов сейчас является ремонтный участок УКСа: два вагона простояли здесь в общей сложности 224 вагоно-часа, т. е. по 112 (!) каждый.

Очень плохо обстоит дело и с вагонами парка МПС. Например, за 1971 год перепростой вагонов парка МПС составляет: по мартеновскому цеху № 1 — 67,2 часа на один вагон, мартеновскому цеху № 2 — 19,4, мартенов-

скому цеху № 3 — 19,2, РПП — 24,4, ЦРМО № 2 — 28,5, ЦЗЛ — 52,5, по цеху механизации УГМ — 71 час.

Этот перечень можно продолжать, но стоит ли? Руководители всех цехов комбината хорошо знают положение дел с вагонами. Хотелось бы услышать их конкретные ответы по поводу того, что именно сделано в цехе — хотя бы для уменьшения перепростоев вагонов (но не ссылки на объективные причины, которые обычно приходится слышать).

М. ГАТТАРОВ,  
ст. электромеханик  
службы СЦБ.



## ОБ ИТОГАХ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОГО КОНКУРСА „СОРОКАЛЕТИЮ ММК ПОСВЯЩАЕТСЯ“,

ПРОВЕДЕННОГО ПАРТКОМОМ, ПРОФКОМОМ, КОМИТЕТОМ ВЛКСМ И РЕДАКЦИЕЙ  
ГАЗЕТЫ «МАГНИТОГОРСКИЙ МЕТАЛЛ» С ИЮНЯ 1971 ГОДА ПО ЯНВАРЬ 1972 ГОДА

В литературно-художественном конкурсе «40-летию ММК посвящается» приняли участие самодельные поэты и прозаики, рабкоры и журналисты, художники и фотографы.

В ходе конкурса в редакцию «Магнитогорского металла» поступили очерки и рассказы, поэмы и стихотворения, рисунки и фотографии, многие из которых были опубликованы на страницах газеты и получили положительные отклики читателей — трудящихся ММК.

За поэму, цикл стихов, очерков или рассказов: 1-ю премию в сумме 75 руб. — А. Вотинову, старшему инженеру цеха электросетей за очерки «Зарубежный экзамен», «Чернильница», «Стражи света и тепла»; 2-ю премию в сумме 60 руб. — А. Буре, подручному сталевара, за очерки «Ночная смена» и «Работа у нас такая»; 2-ю премию в сумме 60 руб. — Ю. Костареву, ответственному секретарю редакции «ММ», за цикл стихов о Магнитке; 3-ю премию в сумме 50 руб. — А. Занину, инженеру ЦЗЛ, за

повесть «Легенда о Магнит-камне», 3-ю премию в сумме 50 руб. — В. Павелину, горному инженеру ГОПа, за поэму «Горняк».

За рассказ, очерк, цикл рисунков или фотографий: 1-ю премию в сумме 50 руб. — М. Веселову, электрику рудника горы Магнитной, за серию фотоснимков о переломках труда рудника; 2-ю премию в сумме 45 руб. — С. Рухмалеву, литсотруднику газеты «ММ» за очерк «Весь жар сердца»; 2-ю премию в сумме 45 руб. — А. Сте-

Отрадно отметить, что тема Магнитостроя, тема становления новых, коммунистических отношений между людьми, героика труда наших дней, духовный мир современного рабочего нашли свое воплощение в конкурсных произведениях, многие из которых выдержаны на достаточно высоком художественном уровне.

Рассмотрев материалы, представленные на конкурс «40-летию ММК посвящается», жюри постановило присудить:

панову, упаковщику ЛПЦ № 2, за очерк «Человек без имени»; 3-ю премию в сумме 30 руб. — Н. Зайцеву, загрузчику металла ЛПЦ № 5, за очерк «По стопам отца».

За стихотворение, рисунок, фотографию: 1-ю премию в сумме 30 руб. — Н. Нестеренко, фотографу ЦГД, за фотопортрет локотного КХП Золотухина; 2-ю премию в сумме 25 руб. — А. Князеву, сварщику мартеновского цеха № 3, за фототюд «Улица имени А. Грязнова вечером»; 2-ю премию в сумме 25 руб. — П. Хныкину, художнику ЦГД, за портрет ст. бригадира ЛПЦ № 2 Кривопалова; 3-ю премию в сумме 20 руб. — В. Шатскому, бригадиру углеобогатительного отделения КХП, за стихотворение «Ее Величество Магнитка»; 3-ю премию в сумме 20 руб. — Л. Чернышеву, машинисту электрокрана мартеновского цеха № 1, за стихотворение «Я — краповщик»; 3-ю премию в сумме 20 руб. — А. Тюнькину, вальцовщику-резчику ЛПЦ № 2, за стихотворение «Листопрокат».



ИСПАНСКИЙ ТАНЕЦ.  
Фото Г. Зайчихина.

### НАВСТРЕЧУ ПЯТИДЕСЯТИЛЕТИЮ СССР

Близится пятидесятилетие образования многонационального Советского государства. Сейчас по всей стране проходят декады литературы и искусства, посвященные этой знаменательной дате, издаются сборники стихов, песен и рассказов, знакомящих с творчеством представителей множества национальностей и народностей нашей Родины.

Сегодня мы предлагаем нашим читателям подборку стихов современных советских поэтов в переводах Юрия Костарева.

Айдын КЕРИМОВ.

#### О ДОБРЕ

Не напоминать тысячекратно о добре, что сделал ты однажды: я могу понять тебя превратно, слушая все то ж при встрече каждой. Ливень вспять вовек не повернется — «как аукнешь, так и отзовется».

#### СТЕПЬ

И снова степь узорами покрыта — набрали силу травы и цветы... Устали ноги, но глаза — несыты: как оторвать мне взгляд от красоты? Наполнен ароматом жаркий воздух, счастливою землей владеет май. Всю степь покрыли маки — будто звезды, упавшие на землю невзначай.

Под силу лишь садовнику-Природе создать такие травы и цветы... Я понял, почему зовут в природе верх совершенства «Глазом красоты».

#### ПЕТУШОК

Обычай есть у нас такой в народе: пока не кукарекает петушок, гулять он может смело на свободе — другое мясо попадет в горшок. Ты, милый мой, пока еще цыпленок, мир видишь из-под мамина крыла. Ищи букашек среди трав зеленых, клюй крошки, что упали со стола. Я знаю: тебе кажется порою, что ты уже совсем большой петух и что молчанье не к лицу герою... Но я тебе советую, как друг: Коль ты не хочешь упасть в горшок, не кукарекай, милый петушок.

Перевод с азербайджанского.

#### СЛОВО ПОЭТА

Сердце поэта да будет пылающим углем! Пусть не иссякнет вовеки родник его слов!..

Но чтобы в сердце огни никогда не потухли, чтоб не мутилась живая вода родников — словом, поэт, дорожи, словно собственной кровью! Пусть наполняется плоть твоих жарких стихов или уж ненавистью — или любовью!

#### ПУТЬ К СЕРДЦАМ

Зачем мне жить, когда найти не в силах я путь единственный к сердцам людей... Но если моя песня

возвратила

хотя б одной душе улыбку лучших дней — ликуй, Айдын, и радостью светись: еще на жизнь продлилась твоя жизнь!

#### ДОБЛЕСТЬ МУЖЧИНЫ

Какая доблесть в том, чтоб без причины обиду чьей-то чести нанести... Будь все мужчины истинно мужчины, обиженных бы в мире не найти.

Степан ПУШИК.

#### ВЕЧЕРНЯЯ БАЛЛАДА

Жали рожь. И на глазах бледнели стриженные желтые холмы. Пыль в лицо. Мозоли на ладонях... Тут и услышали новость мы: умер на заре колхозный конюх. Хату мрак покрыл, как черный плащ... В путь его соседка обрядила. А жена, скрывая тяжкий плач, между пальцев свечку засветила. И не верила, что вот — уже вдова. Но сначала все не верят вдовы... В думах вял колхозный голова: надо конюха искать другого. На поминках пили все вино, добрым словом Гната поминали.

А в колхозном клубе шло кино — там любили, там и убивали. Плакали девчата: парня жаль. Утирали рукавами очи... А в конюшне конь забытый ржал, и никто не знал, чего он хочет. И другой за этим начал ржать — так печально, прямо невозможно! Горе излучали их глаза, и копыта стучали тревожно. После задремало все село. Только в доме конюха не спали. Да пока совсем не рассело, сторожа испуганно вставали, шубы подбирая с пола зло... Да копыта лошадей стучали.

#### ЕСЛИ СТОИТ ЗЕМЛЯ

Это плохо, конечно, когда в поле выгорел хлеб, не родился... Только горше, наверно, беда, если в жизни ваш сын заблудился. Можно вдруг в один день поседеть, пересилив большую беду... Но страшнее годами шуметь пустоцветом в зеленом саду. Мы, солдаты, умрем, если надо, сыновьям свое знамя вручив...

Лишь бы нашу советскую правду не сумели убить палачи.

Надо ль смерти голодной бояться, если жгут суховеи поля... Но нельзя же игрой забавляться, когда стонет от боли Земля!

Губят войны кровавые Землю... Все ли люди слезам ее внемлют?

Перевод с украинского.

Ганс ШМИДТ.

#### В ЛЕСУ

Он шел по лесу, а вороны кричали громко, зло, всерьез, про невозможность обороны от разрушителей их гнезд... Как будто он, в свои года, добраться мог бы до гнезда. Они кричали безутешно, по-женски жалобно, навзрыд.

Им было все равно, конечно, что тот, кто на тропе стоит, в свои мальчишеские года и сам остался без гнезда. Кричали птицы на деревьях вольно, не приглушая гам, совсем как женщины в деревне под автоматами врага.

#### В ДЕНЬ РОЖДЕНИЯ Роберт ВЕБЕР.

Я в этот день на год старею: чуть тяжелее голова, удары сердца все слышнее и все обдуманней слова. Дышу ровней из года в год: не потому что здоровее — а просто боль чужих невзгод все меньше трогает. Старею. Я с каждым годом больше смею. О, ненасытность жадных глаз! Но, видимо, всему свой час и свой предел. А я старею,

и с моего календаря листы срывает ветер жизни. Ни жалобы, ни укоризны мне юность не вернет. Все зря. А в мире в этот день опять все начинается сначала: и солнце в час урочный встало, и речка начала журчать. Пусть с моего календаря листы срывает ветер жизни — ведь на моей печальной тризне присутствовать не буду я.

Перевод с немецкого.

В театральном зале левобережного Дворца культуры металлургов состоялся смотр художественной самодеятельности цехов комбината. В смотре приняли участие 17 коллективов, в том числе — из трех интерна-тов молодых рабочих.

Хочется отметить художественную самодеятельность цеха подвижного состава ЖДТ. Здесь, в отличие от других цехов, существует танцевальный ансамбль (руководитель В. Пронин). Румынский танец «Инвертига» и «Русская пляска» заметно оживили программу смотра. Хорошо прозвучала песня «Ночка луговая» в исполнении В. Морозовой и А. Березина (ЦПС ЖДТ). Несмотря на то, что пели они без микрофона, слышимость была отличная.

## СМОТР ТАЛАНТОВ

Очень удачным было выступление вокального квартета интерната № 2 в составе О. Леонтьевой, Н. Малеевой, Н. Третьякова и Н. Савина. Они спели украинскую народную песню «Иванко».

Из литературных композиций заслуживает внимания композиция, исполненная самодеятельными артистами третьего интерната, хотя она, конечно, еще требует доработки.

Хорошее впечатление оставил у слушателей хор ОДУ (руководитель Р. Ким). Этому художественному коллективу свойственна высокая культура исполнения, мягкое звучание. Удачно подобран здесь репертуар.

Однако общее впечатление от смотра оставляет желать лучшего. Очень обидно, что наша самодеятельность в погоне за популярными, уже изрядными «заигранными» эстрадными песнями все реже включает в свой репертуар народные. Ведь самодеятельность — это всегда еще нераскрытые народные таланты. А вместо этого мы часто слышим со сцены лишь немелкое подражание. К сожалению, это относится почти ко всем самодеятельным коллективам. Кроме того, обращает на себя внимание однообразие репертуара. Сопровождение почти полностью заглушает солистов.

Очень неприглядно вы-

глядел на смотре коллектив художественной самодеятельности доменного цеха. А ведь доменщики успешно трудятся, не менее успешно участвуют в спортивных мероприятиях. Тем более обидно, что самодеятельность здесь на таком низком уровне.

Хотя этих досадных ошибок можно было избежать. Нужно было только чуть посерьезнее отнестись к этому делу. Ведь руководителей цеховых коллективов неоднократно приглашали в профком, предлагали заходить во Дворцы культуры, где можно было получить консультацию у специалистов по любому вопросу, касающемуся самодеятельности. Однако, кроме двух руководителей из мартезовского цеха № 2 и третьего листопрокатного, где самодеятельность и так намного лучше, чем в других цехах, никто больше на консультацию не явился.

Остается пожелать администрации цехов отнестись более серьезно к организации художественной самодеятельности. А руководителям цеховых коллективов напомнить, чтобы почаще заходили во Дворцы, где их ждут и всегда помогут.

Т. УХАНОВА.

На снимке: выступает танцевальный коллектив цеха подвижного состава железнодорожного транспорта.

Фото Н. Нестеренко.



Суббота, 18 марта  
Шестой канал

11.00 — Программа передач. 11.05 — Гимнастика для всех. 11.30 — Новости. 11.45 — Цветное телевидение. «Утренняя прогулка». Концерт. Передача из Ленинграда. 12.30 — Для детей. «Накануне Книжной недели». Передача из Минска. 13.00 — Программа Магаданской студии телевидения. 13.45 — «Жизнь танца». 14.45 — «Здоровье». Научно-популярная программа. «Сон и его нарушения». 15.15 — Поэт Государственный Уральский русский народный хор. 16.20 — «Поэзия». У нас в гостях поэт В. Федоров. 16.45 — «Творчество народов мира». 17.15 — По вашим письмам. 17.30 — Цветное телевидение. «Музыкальные встречи». Поэт заслуженный артист УССР А. Мокренко. 18.00 — «Международная панорама». 18.30 — Цветное телевидение. «В мире животных». 19.30 — Проблемы совершенствования управления народным хозяйством на основе применения экономико-математических методов и вычислительной техники. 20.00 — Новости. 20.10 — Цветное телевидение. Концерт. 21.00 — «Поиск». Ведет передачу писатель С. С. Смирнов. 21.40 — Впервые на телеэкране. «Судьба резидента». 1-я серия. Художественный фильм. 23.00 — «Время». Информационная программа. 23.30 — «Кинопанорама». Ведет передачу кинодраматург А. Каплер. 01.10 — Новости. Программа передач.

Двенадцатый канал

18.30 — Программа передач. Мультфильмы для детей: «Заячья капуста» и «За горами, за морями». 19.00 — Концерт. Поет солист театра оперы и балеты им. Глинки Юрий Морозов. 19.25 — «Для тех, кто любит кино». Рассказ о новом фильме киностудии «Мосфильм» «Андрей Рублев». 20.10 — «Сегодня новый аттракцион». Художественный фильм.

Понедельник, 20 марта

Шестой канал

11.55 — Открытие XV съезда профсоюзников СССР. Трансляция из Дворца съездов. По окончании — концерт советской песни.

18.15 — Программа передач. 18.20 — «Великий почин». Учебная передача. 19.05 — Для младших школьников. «Приход весны». Учебная передача. 19.30 — Для школьников. «Локомотив» (М) — ЦСКА. Передача из Челябинского Дворца спорта «Юность». 20.00 — Областной фестиваль самодеятельного искусства, посвященный 50-летию образования СССР. Соревнуются коллективы художественной самодеятельности Ленинского и Советского районов города Челябинска. 21.20 — «Зори Парижа». Художественный фильм.

Воскресенье, 19 марта

Шестой канал

11.00 — Программа передач. 11.05 — «На зарядку становись!» Утренняя гимнастика для детей. 11.15 — Новости. 11.30 — Цветное телевидение. Для школьников. «Будильник». 12.00 — «Товары — народу». 12.30 — «Музыкальный киоск». 13.00 — «Сельский час». 14.25 — Фильм — детям. «Четыре

Редактор Ю. С. ЧЕРЕДНИЧЕНКО.

ВНИМАНИЮ РЫБАКОВ

26 марта на Верхнеуральском водохранилище проводятся традиционные массовые соревнования среди металлургов по подледному лову рыбы.

К сведению желающих принять участие в этом первенстве, рыболовов: команда должна состоять из 4 человек, один из которых — судья.

Заседание судейской коллегии, где будет идти разговор о порядке организации соревнований, состоится 21 марта в 18 часов в ДСО «Труд» ММК (Центральный стадион).



## В ДНИ КАНИКУЛ

Скоро у школьников появится достаточно времени для развлечений — наступят весенние каникулы. Профком комбината в эти дни проведет коллективный просмотр спектаклей, адресованных юным зрителям. Около десяти тысяч юных граждан города посетят театр имени А. С. Пушкина и посмотрят там спектакли «Два клена», «Терем-теремок», «Ищи ветра в поле», «Похищение лукавиц».

В. АГРОНОВ.

● ВНИМАНИЮ ОГОРОДНИКОВ

## ПРИШЛА ВЕСНА...

Пришла весна, и тем, кто любит заниматься огородничеством, уже пора подумать о посадке овощей. Прежде всего необходимо записаться в цеховом огородном совете, указав при этом, какую площадь собираетесь занять под овощи. Списки огородников необходимо сдать в огородный совет профкома комбината не позднее 1 апреля, чтобы можно было своевременно сделать заявку на вспашку земли.

Предлагаем любителям овощеводства приобрести удобрения. Они продаются сейчас в магазинах города. Огородная смесь, которую здесь можно приобрести, поможет получить хороший урожай овощей.

М. ЧЕЧУЛИН,  
председатель огородного совета  
профкома ММК.



Новые фильмы

В кинотеатре «Магнит» с понедельника демонстрируется фильм «Рудобельская республика». В основе фильма — достоверные события, происшедшие в белорусской деревне Рудобельки в первые дни советской власти. Борьба крестьян с белогвардейцами и интервентами, угрожающими судьбе молодой Советской Республики — вот о чем этот новый художественный кинофильм.

В украинском фильме «Живая вода», который в начале новой недели можно будет увидеть в кинотеатре «Современник», повествуется о сильной и глубокой любви украинца Антона к гуцулке Данке — матери двух взрослых сыновей, не желающих принять в дом непонятного им чужака. Тема борьбы за бережливое отношение к природе тесно переплетается в этом фильме с

морально-этическими проблемами.

Фильмы в субботу и воскресенье

Кинотеатр «МАГНИТ»: «Белая птица с черной отметиной» — сеансы в 10, 12, 14, 16, 18, 20, 21; «Кочующий фронт» — сеансы в 11, 13, 15, 17, 19, 21. Зал повторных фильмов: «Слуги дьявола» — сеансы в 13, 15, 17.

Кинотеатр «СОВРЕМЕННИК»: четвертая и пятая части фильма «Освобождение» — сеансы в 9, 12, 15, 18, 21.

Кинотеатр имени ГОРЬКОГО: «Джентльмены удачи» — сеансы в 9, 10.45, 11.30, 12.30, 14.15, 15, 16, 16.45, 17.45, 18.30, 19.30, 20.15, 21.15, 22.15.

Кинотеатр «КОМСОМОЛЕЦ»: «Дерзость» — сеансы в 9, 9.30, 10.30, 11.15, 12.15, 13, 14, 14.45, 15.45, 16.30, 17.30, 18.15, 19.15, 20, 21, 21.45. На удлиненных сеансах в 21 и 21.45 — «Индийские йогии, кто они?».

Кинотеатр «МИР»: «Софья Грушко» — сеансы в 9.15, 11, 13.15, 15, 17, 19, 20.40; «Сыновья человека с каменным сердцем» (2 серии) — сеансы в 10, 12.40, 15.30, 18.10, 21.10.

ПИСЬМИТЕ, ЗВОНИТЕ, ПРИХОДИТЕ  
НАШ АДРЕС

ул. Кирова, 70, 1-й подъезд, 2-й этаж.  
Телефоны: редактор — 3-38-04; заместитель редактора — 3-50-70; ответственный секретарь — 3-47-04; общие — 3-07-98, 3-40-35, 3-31-33; фотолаборатория 3-14-42.